

Marking notes Remarques pour la notation Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2019

Norwegian / Norvégien / Noruego B

**Standard level
Niveau moyen
Nivel medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Kriterium A: Språk

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is generally inadequate. A very limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are rarely clear.
3–4	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
5–6	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
7–8	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
9–10	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.

Klargjøring

Ordtelling

I SL kreves det at studentene skriver minimum 250 ord. Dersom det skrives færre ord enn minimumskravet, vil det føre til et fratrekk av **[1 poeng]** som straff under kriterium A. Hele teksten skal bli tatt i betraktning når en tildeler poeng.

Språk

Ikke alle feil har samme tyngde, og sensorer bør ta dette med i betraktningen. Noen feil påvirker kommunikasjon av mening betydelig og andre ikke. Dessuten tyder noen feil på en grunnleggende mangel på beherskelse av språket, mens andre bare tyder på et øyeblikks forglemmelse.

SLURV – feil på alle vanskelighetsnivå, men uregelmessig og tilfeldig – f. eks. kandidaten har vanligvis ingen problemer med å danne fortidsformer, men glemmer innimellom fortidsendelsen.

MANGEL – feil forekommer mer regelmessig, særlig i noen strukturer – f. eks. fortidsformer blir dannet korrekt ganske ofte, men er ikke virkelig pålitelige, og det kan foreligge grunnleggende forvirring (f. eks. preteritum versus presens perfektum).

HULL – noen strukturer er sjelden korrekte eller forekommer simpelthen ikke – f. eks. fortidsformene er påkrevd, men forekommer ikke.

En god besvarelse vil ha svært få, om noen, språkhull, og språkmangler og slurv påvirker veldig sjelden meningen.

Kriterium B: Budskap

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is unclear; supporting details are very limited and/or not appropriate.
3–4	The message has barely been communicated. The ideas are sometimes irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
5–6	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
7–8	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
9–10	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.

Clarification

For the **9-10 mark** band, all aspects listed for each task are expected to be present. The response should also be COHERENT and EFFECTIVE. Scripts should be marked proportionately lower to the degree to which they fail to meet these requirements.

NOTE: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided they meet the requirements of the task, and the ideas are sufficiently developed.

Oppgave 1:

I forrige ferie var du så heldig å få en sommerjobb i Norge. Nå ønsker mange av dine klassekamerater å få en liknende jobb i neste ferie. Skriv retningslinjer som skal bli offentliggjort på skolens hjemmeside, der du gir tips om hva de bør og ikke bør gjøre når de blir intervjuet for en feriejobb i Norge.

Oppgaven forutsetter at kandidaten vil:

- skrive en besvarelse som passer til situasjonen som er beskrevet i oppgaven: I forrige ferie lyktes de å få en feriejobb i Norge, og nå ønsker flere av klassekameratene å finne tilsvarende jobber i neste ferie
- fokusere på å gi tips til intervjuet for en feriejobb i Norge
- gå nærmere inn på temaet ved å fokusere først og fremst på hva en bør gjøre, eller på hva en bør unngå, eller ved å gå like mye inn på begge deler
- belyse ideer med passende eksempler, forklaringer og/eller begrunnelser
- strukturere utviklingen og rekkefølgen av ideer, for eksempel ved hjelp av avsnitt eller bruk av bindeledd osv.

Oppgave 2:

Norsklæreren din har gitt denne tittelen til ditt neste essay: "Hvordan endrede verdier skaper spenning mellom generasjoner". Skriv essayet.

Oppgaven forutsetter at kandidaten vil:

- fokusere på temaet om hvordan endrede verdier skaper spenning mellom generasjoner
- gå nærmere inn på temaet enten ved å se på det fra forskjellige synsvinkler eller ved å utdype et overordnet perspektiv på saken
- belyse ideer med passende eksempler, forklaringer og/eller begrunnelser
- strukturere utviklingen og rekkefølgen av ideer, for eksempel ved hjelp av avsnitt eller bruk av bindeledd osv.

Oppgave 3:

Du brakk beinet ditt sist uke, og du synes at førstehjelpen du fikk på legevakten ikke var god nok. Skriv et brev til ledelsen for legevakten der du beskriver hva du opplevde og hvorfor legevakten ikke ga tilfredsstillende hjelp etter din mening.

Oppgaven forutsetter at kandidaten vil:

- skrive en besvarelse som passer til situasjonen som er beskrevet i oppgaven: de brakk beinet i forrige uke
- fokusere på de helsetjenestene som ble tilbudt på legevakten som ikke var gode nok
- gå inn på begge sidene av oppgaven ved å beskrive deres egne erfaringer OG forklare hvorfor legevakten, etter deres mening, ikke tilbød tilfredsstillende hjelp
- belyse ideer med passende eksempler, forklaringer og/eller begrunnelser
- strukturere utviklingen og rekkefølgen av ideer, for eksempel ved hjelp av avsnitt eller bruk av bindeledd osv.

Oppgave 4:

Du er lidenskapelig opptatt av kino, og du har bestemt deg for å starte en filmklubb med filmer fra hele verden på skolen din. Skriv en brosjyre der du gjør reklame for klubben og aktivitetene der. Pass på at den appellerer ikke bare til utenlandske elever, men til alle elevene på skolen.

Oppgaven forutsetter at kandidaten vil:

- skrive en besvarelse som retter innholdet/informasjonen til målgruppen (ikke bare til utenlandske elever, men til alle elevene på skolen)
- fokusere på å reklamere for klubben og aktivitetene der
- gå nærmere inn på temaet ved å fokusere på å reklamere for klubben, eller for aktivitetene der eller ved å gå like mye inn på begge deler
- belyse ideer med passende eksempler, forklaringer og/eller begrunnelser
- strukturere utviklingen og rekkefølgen av ideer, for eksempel ved hjelp av avsnitt eller bruk av bindeledd osv.

Oppgave 5:

Som del av de utenomfaglige aktivitetene på skolen din besøkte du en lokal bedrift som bruker teknologi for å øke fortjenesten. Skriv en rapport som skal sendes til aktivitetslederen, der du skriver ned dine observasjoner fra besøket av hvordan teknologi ble brukt på en vellykket måte.

Oppgaven forutsetter at kandidaten vil:

- skrive en besvarelse som passer til situasjonen som er beskrevet i oppgaven: Som del av de utenomfaglige aktivitetene på skolen deres besøkte de en lokal bedrift
- fokusere på en bedrift som bruker teknologi for å øke fortjenesten
- dekke begge sider av oppgaven ved å gjengi observasjoner fra besøket OG måten teknologi ble brukt på en vellykket måte
- belyse ideer med passende eksempler, forklaringer og/eller begrunnelser
- strukturere utviklingen og rekkefølgen av ideer, for eksempel ved hjelp av avsnitt eller bruk av bindeledd osv.

Kriterium C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

For å oppnå maksimal poengtildeling [5], må alle oppførte kjennetegn være anvendt.

For å oppnå [3], må mer enn halvparten av kjennetegnene være anvendt.

N.B. Sensorene må huske på at Kriterium C kulepunkter er sensureringsnotater, ikke sensurskjema. Der hvor ett eller flere kulepunkter bare er delvis oppfylt (for eksempel passende register er vanligvis brukt, men ikke alltid; det er en innledningshilsen, men ingen avslutningshilsen etc.), kan en derfor likevel akseptere det. I slike tilfeller bør sensorene betrakte arbeidet som en helhet og bruke sin profesjonelle dømmekraft, med henvisning til kriteriene, for å komme til en endelig bedømmelse.

De forventes at teksttypene har følgende kjennetegn:

Oppgave 1: Retningslinjer

- Skal bruke et halvformelt språk
- Skal henvende seg direkte til den tenkte mottakeren
- Skal ha en meningsfull overskrift/tittel
- Skal ha en oversiktlig struktur med bruk av f. eks. korte avsnitt, undertitler, tall, kulepunkt osv.
- Skal ha en kort innledning og konklusjon

Oppgave 2: Essay

- Skal bruke et halvformelt til formelt språk
- Skal argumentere på en måte som er lett å følge for leseren
- Skal ha en tittel
- Skal ha en klar innledning og konklusjon
- Skal ha en klar oppbygging med bruk av avsnitt

Oppgave 3: Brev

- Skal bruke et formelt språk
- Skal ta i bruk en passende seriøs og ærbødig tone
- Skal vise eksplisitt mottakeren (navn, adresse eller rolle/tittel osv.)
- Skal gjennomgående henvende seg til en bestemt person
- Skal ha en innledende og avsluttende hilsen

Oppgave 4: Brosjyre

- Skal ha et halvformelt til formelt språk
- Skal ha en overskrift som tiltrekker oppmerksomhet
- Skal ha en kort innledning og en konklusjon
- Skal framheve innholdet ved hjelp av f. eks. undertitler, kulepunkt, tall osv.
- Skal inneholde praktiske bestanddeler av en brosjyre, som "kontakt oss" eller et telefonnummer/en e-postadresse

Oppgave 5: Offisiell rapport

- Skal bruke et halvformelt til formelt språk
 - Skal ha en tittel
 - Skal bruke en nøytral/objektiv stil (dvs. presentere ideer og fakta på en nøktern måte)
 - Skal ha en klart strukturert oppbygning (dvs. en klar innledning, undertitler, korte avsnitt osv.)
 - Skal munne ut i en konklusjon eller anbefaling
-